

SECOND LIVRE
DE
SONATES

POUR LE VIOLON ET POUR LA FLUTE
TRAVERSIERE AVEC LA BASSE CONTINUE.

Composées

PAR M.^R LECLAIR L'AINÉ.

Dédiées

A MONSIEUR BONNIER

DE LA MOSSON.

Marechal general des logis des Camps & Armées du Roi,
Tresorier general des Etat de la Province du Languedoc.

Gravées par M.^{lle} Louise Roussel.

Le prix est de 15^{ll} en blanc.

SEVENAUX PARIS,

L'AUTEUR, rue S.^t Benoist du côté de l'Abcis, Faubourg S.^t Germain.
Chez Le S.^t BOIVIN Marchand Rue S.^t Honoré à la Règle D'or.

Le S.^t LECLERC Marchand Rue du Roule à la Croix D'or.

Avec Privilège du Roi.

In preparing this edition, I used a facsimile of an edition published in Paris (circa.1750). These sonatas first appeared in 1738. Both flute and violin version of Opus 2 are identical.

I think it is important that the performer should decide on any changes made to text, therefore all notes and articulation are as originally printed. Where any anomalies occur, the original has been placed in brackets above the note. All inconsistencies in slurs have also been kept. The differences in articulation may have been intended or perhaps they are just printing errors. Dynamic markings do occasionally appear and are original.

The Opus 2 set of Sonatas have a few rhythmic inconsistencies regarding the use of semi and demi-semiquaver particularly in triplet figures. I have indicated where this occurs and have shown examples below where applicable.

The realization of the figured bass is only rudimentary and is intended for those unable to realize their own.

John Wade 2016

Sonata no.2 has one bar with too many beats



Jean Marie Leclair

(1697-1764)

Sonatas for Flute

Opus 2

Sonata No 1 in E Minor

Adagio

P 2 Flute
P 1 Cembalo
P 1 Cello

Sonata No 3 in C Major

Adagio

P 8 Flute
P 16 Cembalo
P 6 Cello

Sonata No 11 in B Minor

Adagio

P 12 Flute
P 28 Cembalo
P 9 Cello

Sonata Opus 2 no.1

Cette Sonate peüt ce joüer sur la flûte Allemande

Jean Marie Leclair
(1697-1764)

Adagio

3

5

7

9

2 5 #4 6 2 6 6

5 5

11

9 7 9 8 #4 5 #4 5

7 # 4 3

13

#4 6 6 6 6 6 #

5 #

15

2 5 6 2 5 6 #2 6 4 3

17

Musical score for measures 17-18. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody in the treble clef features eighth and sixteenth notes, with a fermata over the final note of measure 18. The piano accompaniment is in the bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Fingering numbers are provided below the bass clef staff: #5, 6, #4, 3, 6, #, 6, 6, 5, 4, #3, 6.

19

Musical score for measures 19-20. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody in the treble clef consists of whole notes. The piano accompaniment is in the bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Fingering numbers are provided below the bass clef staff: 6, 4, 7, 6, #4, 7, 6, 5.

20

Musical score for measures 21-22. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody in the treble clef consists of whole notes. The piano accompaniment is in the bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Fingering numbers are provided below the bass clef staff: #4, 7, 6, 2, 7, #3, 7, #5, 6, 6, 5, 4, #3.

Allegro ma poco

Musical notation for measures 1-6. The system includes a treble clef staff, a grand staff (treble and bass clefs), and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 1 starts with a quarter note G4. Measures 2-6 contain eighth and sixteenth note patterns. A '+' sign is above the first measure of the grand staff. Fingering numbers 6, 5, 4, and #3 are shown below the bass staff.

Musical notation for measures 7-12. The system includes a treble clef staff, a grand staff, and a bass clef staff. Measure 7 starts with a quarter note G4. Measures 8-12 contain eighth and sixteenth note patterns. A '+' sign is above the first measure of the grand staff. A circled 'G' is above the eighth measure of the grand staff. Fingering numbers #6, 6, 7, 6, #, 7, 6, #, 6, and 5 are shown below the bass staff.

Musical notation for measures 13-18. The system includes a treble clef staff, a grand staff, and a bass clef staff. Measure 13 starts with a quarter note G4. Measures 14-18 contain eighth and sixteenth note patterns. A '+' sign is above the first measure of the grand staff. Fingering numbers 6, 5, 6, 7, 6, and 7 are shown below the bass staff.

Musical notation for measures 19-24. The system includes a treble clef staff, a grand staff, and a bass clef staff. Measure 19 starts with a quarter note G4. Measures 20-24 contain eighth and sixteenth note patterns. Fingering numbers 7, 6, 7, 6, 6, 5, 4, 3, 6, and # are shown below the bass staff.

25

6 6# # 5 6 #2 6 2 6 5 #

31

#4 6 2 #6 #4 6 #6 4 #3

37

6 # 6 #

41

6 #6 4 #3

Musical score for measures 1-5. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass clef staff contains a sequence of chords with the following labels: #, #4, 6, #6, and an unlabeled chord.

51

Musical score for measures 51-56. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass clef staff contains a sequence of chords with the following labels: #4, 6, #6, b6, 4, 3, 9, and 6/5.

57

Musical score for measures 57-62. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass clef staff contains a sequence of chords with the following labels: b4, 3, 9, 6/5, #4, 6, 6, 4, #3, 6, and 5.

63

Musical score for measures 63-68. The system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass clef staff contains a sequence of chords with the following labels: 9, 3, #6, 4, 3, 5, #, 6, #, and 6/5.

69

5 5 6 7 6 7 6 7 6

75

7 6 7 6 6 5 4 #3 6

81

#6 #5 9 8 7 6 5 #

87

6 # 6 6 4 #3 5

Sarabanda
Largo

6 6 6 5 6

6 6 7 b7

6 #6 #6 6 9 7 #3 6

6 6 # 6 7 6 #3 6 b #4 6 6 4 #3

25

6 6 6 6 6 3 #4

32

6 4 3 6 6 3 #4 6

Allegro

Musical notation for measures 1-7. The system includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff (treble and bass clefs) with harmonic accompaniment, and a bass line with fingerings: # — 6 #6 # — 6 5 #6 6 6 5.

Musical notation for measures 8-14. The system includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with harmonic accompaniment, and a bass line with fingerings: # — # — 6 #6 # — 6 5 #6.

Musical notation for measures 15-20. The system includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with harmonic accompaniment, and a bass line with fingerings: 6 6 # — 6 #6 7 7 #.

Musical notation for measures 21-26. The system includes a treble clef staff with a melodic line, a grand staff with harmonic accompaniment, and a bass line with fingerings: 6 6 — 7 7 — — 6 b7 6 7 #.

28

5 6
5

32

5 9 8 6 5

38

6 6 6 6 #

44

6 #6 # 6 #4 6 #4 6 #4 6 6 b6 6 #6 6 b6 6

50

#6 6 b6 #6 6 #6 b #4 6 — b 6 6 #3 7 7

5 5 4

57

7 7 7 6 # 6 5

#

64

5 # 5 9 8 6 # 5

Altro

5 — 6 7 7 7 7 7 7 7

7

7 6 5 6 6 5 6

13

#6 7 6 5 5 6 # 6 7 3 6 7 #

20

3 — 6 — 5 4 #3 5 4 3 5

27

6 3 4 6 7 6 (6) 5

34

9 6 5 9 7 6 6 6 9 7 6 5

41

9 7 6 5 9 7 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5

47

6 6 6 6 6 6 6 5

Sonata Opus 2 no.3

Cette Sonate peüt ce joüer sur la flûte Allemande

Jean Marie Leclair

Adagio

6 6 3 6 6 9 8 7 4 3 6 3

57

#4 7 6 4 7 5 6 5 b

60

b7 5 b6 #4 6 6 4 #3 6 6 4 #3

6 7 6 6
4

13

6 b7 6 #4 6 4 b7 9 #3
5 3 4

16

b7 9 8 b7 9 8 6 #4 #4 6 6
4 3 b4 3 5

19

6 4 7 b5 b7 #4 6 4 3
5 b4

Allegro

6 — 7 6 7 6

4

7 6 7 6 7 7 b 6 — 7 7 7 # 6

8

7 # 7 # b7 — 7 6 7 7

11

6 #4 6 #4 6 6 #4 — 6 — #6 4 #3

14

b7 # b7 6/4 7 7 7 #6 3

17

9/7/b 6 # 6 6 b6 6 6

20

7/# 6/5/b 4 #3 6 #4 6 7 #6

23

b 6 #4 6 7 7 b7 7 5 9/7 7/b

27

b7 6 7 7 5 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 3 6

5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

b

30

6 7 5 — 6

5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

33

b7 b7 — — 6 7 7

5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

#

36

7 # 7 b7 6 5 b3? #7 8 9 7

5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5

4 3

40

7 6/5 7 7 5 6 6 7 6/5 #4 6 6/5

43

6 6 ————— 6 ————— 6 —————

45

6 6 6/5 6 4 3

Largo

4 5 6 6 7 #4 6 #6

b6 b7 6 b6 6 6 7 b7

6 6 5 h #4 b7 6 7 b 6

#4 3 7 6 b7 b6 5 4 3 6 5 4 3

9

7 b7 — 9 6 5 9 6 6 5 | — | b6 6 6 5 6 6 5 |

Giga

Allegro ma poco

6 (—) 5 5 — 4 — 3 6

7 6 7 6 6 — 6 6 6 4 3 6 7

— 6 — #6 — 6

6 6 #6? 4 #3? 6 — 6 b7 6 — 6 #3

12

1. 2.

6 5 4 #3

15

6 5 # 6 7 4 3 6 6 5 #4

18

5 4 3 7 5 4 3 b6 6 6 6 b6 4

21

b6 b6 # 6 6 4 6 6 6 6 4

23

6 5 4 #3 7 #4 7

26

7 #4 7 # 7

29

#4 7 6 5 5 6

32

5 6 6 6

35

Musical score for measures 35-36. The top staff is a single melodic line in treble clef with various ornaments and slurs. The bottom two staves are a grand staff (treble and bass clefs) with chords and a bass line. Fingering numbers 6, 9, 7, 6, 6, b7, 6, 5, 6, 4 are written below the bass staff.

37

Musical score for measures 37-38. The top staff features a melodic line with first and second endings. The bottom two staves are a grand staff with chords and a bass line. Fingering numbers 6, 5, 4, 3, 6 are written below the bass staff.

Sonata Opus 2 no.11

Cette Sonate peüt ce joüer sur la flûte Allemande

Adagio

Adagio

5 9 6 7 #6 # 6 6 6 6 5 #4 6 #6
4 4 3

4

6 5 — 7 — 6 6 6 7 6 6 #4 6 4 3

8

6 #6 — 5 — #7 6 — 6 — 5 — 9 8 2 7 #6 #6 6 #6 7 4 #3
5 #5 5 7 5

12

6 — b7 — 6 #6 6 7 6 6 6 #4 6 6 6 #4 6 — 6 —
5 b #2 4 5 4 3 5

16

6 4 #3 6 5 #3 6 #6 6 #2 6 7 6 5 # #3 #6 6 5

19

6 5 # #3 # 5 6 6 5 4 #3

Allegro

Allegro

5

7 — 6 # — 6 #6 6 # 7 — 6 6 — 6

9

6 6 6 b 6 #6 9 — 7 —

12

7 — 6 — 7 — 6 — 5 6 3 4

15

7 — 7 6 5 — 6 5 6 6 6 6

19

6 — 6 9 — #6 # 6 7 6 7 6

23

7 #6 6 #3 5 4 5 6 6 9 6 4 #3 5

27

— 6 6 9 6 7 5 9 8 9 6 # 6 7 6

32
30

Musical score for measures 30-32. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three staves: a single treble staff and a grand staff (treble and bass). Measure 30 features a melodic line in the treble staff with a '+' above the second measure and a '7' below the first measure. The grand staff provides harmonic support with chords and bass line. Measure 31 continues the melodic and harmonic development. Measure 32 concludes the system with a repeat sign. Fingering numbers are provided below the bass staff: 7, 6, 7, #, 6, 5, 4, #3, 6, 5, 6, #3, 4, 6.

33

Musical score for measures 33-35. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three staves: a single treble staff and a grand staff (treble and bass). Measure 33 features a melodic line in the treble staff with a '+' above the second measure. The grand staff provides harmonic support with chords and bass line. Measure 34 continues the melodic and harmonic development. Measure 35 concludes the system with a repeat sign. Fingering numbers are provided below the bass staff: #6, #, 9, #, 7, #, 7, 6.

36

Musical score for measures 36-38. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three staves: a single treble staff and a grand staff (treble and bass). Measure 36 features a melodic line in the treble staff with a '+' above the second measure. The grand staff provides harmonic support with chords and bass line. Measure 37 continues the melodic and harmonic development. Measure 38 concludes the system with a repeat sign. Fingering numbers are provided below the bass staff: 7, 6, 5, 5, 6, 6, 7, #3, 3, 6, 6, 5, 4, #3.

Aria Gratoso

Allegro ma non troppo

Aria Gratoso

Allegro ma non troppo

6 #6 — 6 6 — # 6 #6 #6 6 6 5 6 #6 —

4

— 6 6 #6 — 6 6 — # — 6 #6 5 3 7 6 #3 4

8

6 5 5 6 — 7 6 5 6 4 7 6 4

13

7 7 — 6 7 6 6 7 — 7 6 — 6

4 4 4 2 4 3

16

6 6 #6 — 6 6 — # 6 #6 #6 6 6 — 6 #6 —

5 5

20

— 6 6 #6 — 6 6 — # — 6 #6 5 — 3 7 6 #3

5 4

24

6 — # 6 6 — # 5 6 6 —

b 5 b b

